

TABL. 39. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH, NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH I WYROBÓW TYTONIOWYCH DO CEN CHLEBA
RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS, ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO AND RETAIL PRICES OF BREAD

Wyszczególnienie Specification	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	cena chleba pszenno-żytniego wagi 0,5 kg = 1,00 price of wheat-rye bread, 0.5 kg = 1.00					
Ryż - kg Rice - kg	2,0	1,6	1,6	1,5	1,9	2,0
Makaron jajeczny - 400 g Egg pasta - 400 g	2,8	2,4	2,7	2,8	2,9	3,0
Mąka pszenna "Poznańska" - kg ... Wheat flour "Poznańska" - kg	1,3	1,2	1,2	1,1	1,2	1,1
Kasza manna – 1 kg Semolina - 1 kg	2,0	1,4	1,6	1,6	1,7	1,8
Kasza jęczmienna - 0,5 kg Pearl-barley - 0.5 kg	0,81	0,74	0,81	0,82	0,83	0,88
Mięso wołowe z kością (rostbef) - kg Beef meat, bone-in (roast beef) - kg	8,2	7,3	8,0	8,2	10,0	12,1
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - kg Beef meat, boneless (gammon) - kg	11,6	10,1	10,8	11,0	13,1	15,5
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - kg Pork meat, bone-in (centre loin) - kg	11,2	10,0	10,1	9,3	10,3	10,0
Kurczęta patroszone - kg Disembowelled chicken - kg	4,8	4,1	3,7	3,9	4,1	4,2
Szynka wieprzowa gotowana - kg Pork ham, boiled - kg	15,7	14,0	14,8	14,0	14,4	14,8
Kielbasa "Toruńska" - kg Sausage "Toruńska" - kg	9,9	8,7	9,3	8,6	8,5	8,9
Kielbasa "Zwyczajna" - kg Sausage "Zwyczajna" - kg	7,5	6,6	6,9	6,3	6,4	6,7
Filety z morszczuka mrożone - kg Fillets of hake, frozen - kg	11,0	10,4	11,1	10,3	9,5	9,7
Mleko krowie spożywcze o zawar- tości tłuszczu 2-2,5% - l Cows' milk, fat content 2-2.5% - l	1,0	0,90	1,0	0,98	1,0	1,1
Ser twarogowy półtłusty - kg Semi-fat cottage cheese - kg	6,9	6,0	6,6	6,6	6,5	7,0
Ser dojrzewający "Gouda" - kg Ripening "Gouda cheese" - kg	13,7	10,7	10,7	10,4	11,6	12,1

TABL. 39. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH, NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH I WYROBÓW TYTONIOWYCH DO CEN CHLEBA (dok.)
RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS, ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO AND RETAIL PRICES OF BREAD

Wyszczególnienie Specification	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	cena chleba pszenno-żytniego wagi 0,5 kg = 1,00 price of wheat-rye bread, 0.5 kg = 1.00					
Jaja kurze świeże - szt <i>Hen eggs, fresh - piece</i>	0,28	0,23	0,22	0,25	0,27	0,25
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - 200 g <i>Fresh butter, fat content 82.5% - 200 g</i>	2,4	1,6	1,8	1,9	2,2	2,3
"Masło roślinne" – za 0,5 kg <i>Vegetable butter "Masło roślinne" – per 0.5 kg</i>	2,3	1,9	2,2	2,3	2,3	2,4
Olej rzepakowy produkcji krajowej - l <i>Rape-oil domestic production - l</i>	3,5	2,8	3,1	3,4	3,5	3,5
Boczek surowy - kg <i>Raw bacon - kg</i>	7,2	7,0	7,8	7,2	7,6	8,0
Jabłka ^a - kg <i>Apples^a - kg</i>	2,1	1,5	1,3	1,4	1,4	1,5
Buraki - kg <i>Beetroots - kg</i>	1,0	0,78	1,0	0,92	0,81	0,88
Marchew - kg <i>Carrots - kg</i>	1,1	1,1	1,1	1,1	1,0	1,1
Ziemniaki - kg <i>Potatoes - kg</i>	0,62	0,44	0,54	0,52	0,47	0,58
Cukier biały kryształ - kg <i>White sugar, crystallized - kg</i>	2,5	1,7	1,7	1,6	2,3	2,3
Miód pszczele - 400 g <i>Natural honey - 400 g</i>	5,3	4,5	5,0	5,1	5,1	5,5
Czekolada pełna mleczna - 100 g.. <i>Milk chocolate - 100 g</i>	1,9	1,7	1,9	2,0	2,1	2,3
Kawa naturalna mielona "Tchibo Family" - 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground - 250 g</i>	5,6	4,0	3,5	3,4	3,3	3,4
Herbata "Madras" - 100 g <i>Tea "Madras" - 100 g</i>	1,7	1,5	1,6	1,6	1,6	1,7
Wódka czysta "Polonaise - Polish Vodka" 40% ^b - 0,5 l <i>Pure vodka "Polonaise - Polish Vodka" 40%^b - 0.5 l</i>	21	16,2	17,7	15,6	15,1	14,5
Papierosy "Mars" - 20 szt <i>Cigarettes "Mars" - 20 pcs</i>	3,6	2,8	3,1	3,3	3,5	3,9

a, b W 2000 r.: a - droższe, b - 50%.

a, b In 2000: a - dessert apples, b - 50%.